





## ŚLONSKO GODKA nie zginie w naszej gminie



Sala bankietowa Gminnego Ośrodka Kultury i Rekreacji w Świerklanach wypełniła się po brzegi uczestnikami III Dnia Ślonskiej Godki, który odbył się w środę 22 lutego, w ramach Dnia Mowy Ojczyściej. Imprezę poprowadziły Regina Sobik oraz Urszula Oślisłok. Podczas wydarzenia wręczono m.in. odznaki „Pszociel Ślonskiej Godki”.


CZYTAJ NA STR. 2

 Powiatowy Urząd Pracy w Rybniku  
pod patronatem  
Wójty Gminy Świerklany  
organizuje:



### OBJAZDOWY JARMARK OFERT PRACY

Dla osób poszukujących i zainteresowanych  
zmianą dotychczasowej pracy



Zapraszamy do zapoznania się z ofertami pracy:

- lokalnymi,
- spoza regionu,
- dla młodzieży,
- za granicą.

W dniu 31.03.2017 r.  
od godziny 10:00 do 12:00  
GMINNY OŚRODEK KULTURY I REKREACJI  
ul. Strażacka 1, Świerklany



Z okazji  
Świąt Wielkanocnych  
życzenia pokoju,  
wiary i miłości,  
aby nadchodzący czas  
był przepiękny  
rozumieniem  
i rodzinną atmosferą.  
Niech dzień  
Zmartwychwstania  
Pańskiego  
odnowi w nas wiarę  
i przyniesie nadzieję.  
Radosnych  
Świąt Wielkanocnych!

Wójt Gminy Świerklany  
Tomasz Pieczka

Przewodnicząca Rady  
Gminy Świerklany  
Justyna Błatoń

# Promowali śląsko godka

Sala bankietowa Gminnego Ośrodka Kultury i Rekreacji w Świerklanach wypełniła się po brzegi uczestnikami III Dnia Ślonskij Godki, który odbył się w środę 22 lutego, w ramach Dnia Mowy Ojczystej. Imprezę poprowadziły Regina Sobik oraz Urszula Oślisłok. Podczas wydarzenia wręczono m.in. odznaki „Pszociel Ślonskij Godki”.

Podczas wydarzenia promującego śląską mowę i folklor, można było wysłuchać i zobaczyć występy dzieci ze szkół podstawowych i gimnazjów z terenu gminy. O oprawę muzyczną zadbały zespoły regionalne ze Świerklan i Jankowic: Paulinki i Karolinki. Na scenie zaprezentowali się także gawę-

dziarze i panie z kół gospodyń, prezentując skecze, piosenki, opowieści w mowie śląskiej, a także utwory poetyckie. Równolegle podczas wydarzenia odbył się również Festiwal Krepli i Innych Maszketów, o które zadbały nasze gospodynie. Były tradycyjne i bardziej nowatorskie pączki, obwarzanki, pączki serowe i chrusty. Koło RAŚ w Świerklanach też przygotowało słodką niespodziankę. Były to „kreple ze ślonskom fanom”, czyli pączki z lukrem w barwach niebieskiej i żółtej – kolorach śląskiej flagi. Organizatorzy podkreślali, że impreza ma promować mowę śląską, szczególnie wśród najmłodszych, śląski folklor, a dzięki połączeniu z degusta-



cją wypieków – także kuchnię. Wszystkim towarzyszyła maksyma „naszyj godce trza dycki przoć, a niy trza się jej nigdy boć!”. – *Jesteśmy bardzo zadowoleni z frekwencji, bo mieszkańcy dopisali tak, że na sali zabrakło krzeseł. Wydarzenie było zorganizowane dzień po Dniu Mowy Ojczystej, bo dla nas mową ojczystą jest właśnie gwara śląska. Warto robić coś takiego. Był to już trzeci Dzień Ślonskij Godki i myślę, że ta impreza już na stałe wejdzie do gminnego kalendarza – pod-*

sumowuje Regina Sobik, jankowicka poetka. Warto dodać, że podczas Dnia Ślonskij Godki wręczono odznaki „Pszociel Ślonskij Godki” Związku Górnośląskiego. Otrzymali je dyrektor Gimnazjum im. ks. Walentego w Jankowicach dr Norbert Niestolik oraz była przewodnicząca KGW w Świerklanach Górnych – Maria Kwiatkowska. III Dzień Ślonskij Godki był organizowany przez Koło Ruchu Automotii Śląska w Świerklanach oraz GOKiR.



## KĄCIK SERDECZNOŚCI

Tradycją stało się odwiedzanie przez władze Gminy Świerklany najstarszych mieszkańców Jankowic i Świerklan, świętujących 90 lat i więcej oraz pary obchodzące rocznicę pożycia małżeńskiego.

**W ostatnim czasie życzenia od władz gminy odebrali:**

Pani **Łucja Marcisz** ze Świerklan – 90 rocznica urodzin  
 Pani **Łucja Szulik** ze Świerklan – 90 rocznica urodzin  
 Pani **Wanda Sobik** ze Świerklan – 91 rocznica urodzin  
 Pani **Dorota Andreczko** ze Świerklan – 91 rocznica urodzin  
 Pan **Franciszek Sitek** ze Świerklan – 91 rocznica urodzin  
 Pani **Wanda Przybyła** ze Świerklan – 92 rocznica urodzin  
 Pan **Ryszard Bochenek** ze Świerklan – 94 rocznica urodzin  
 Pan **Franciszek Sciborski** z Jankowic – 94 rocznica urodzin  
 Pan **Emil Chroszcz** z Jankowic – 103 rocznica urodzin

**oraz pary małżeńskie:**

Państwo **Helena i Brunon Marek**  
 ze Świerklan – 55 rocznica ślubu  
 Państwo **Róża i Helmut Szraj**  
 z Jankowic – 55 rocznica ślubu  
 Państwo **Jadwiga i Jerzy Szulik**  
 ze Świerklan – 55 rocznica ślubu  
 Państwo **Maria i Wiktor Joachimscy**  
 z Jankowic – 66 rocznica ślubu  
 Państwo **Anna i Franciszek Sciborscy**  
 z Jankowic – 70 rocznica ślubu



## Zapraszamy na wielkanocny jarmark

**Wzorem Świąt Bożego Narodzenia i tym razem odbędzie się w naszej gminie jarmark świąteczny. Impreza zaplanowana została na pierwszy weekend kwietnia – 1/2.04 w sali bankietowej GOKiR-u w Świerklanach przy ul. Strażackiej 1. O szczegółach organizatorzy poinformują na osobnych plakatach i w ogłoszeniach.**

Natomiast już teraz zapraszamy wszystkie osoby chętne do wystawienia swo-

ich wyrobów i prac podczas dwudniowego wielkanocnego jarmarku. Zachęcamy do udziału piekarzy, cukierników, wędliniarzy, itd. oraz wszystkie osoby zajmujące się rękodzielnictwem.

Z przyczyn organizacyjnych (konieczność zapewnienia odpowiedniej liczby stoisk) prosimy o zgłaszanie się do Gminnego Ośrodka Kultury i Rekreacji w Świerklanach do **dnia 15 marca br.** – tel. (32) 430 41 40. Ilość stoisk ograniczona!

# Jankowice oczekują na plan

W gminie uchwalony został Miejscowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego dla sołectwa Świerklany Górne i Świerklany Dolne, za wyjątkiem terenu pomiędzy ulicą Powstańców i Stawową, na którym znajduje się hałda górnicza. Problemów przysporzyły tereny pomiędzy jankowickimi ulicami: Sportową i Polną, z uwagi na występujące tam szkody górnicze – dla Jankowic, póki co, nowy plan nie został uchwalony.

W przypadku Świerklan uwagi do części planu obejmującego hałdę wniosła Kopalnia „Borynia” oraz okoliczni mieszkańcy. Sprawa trafiła więc do

ponownego rozpatrzenia, ale jedynie w zakresie ww. rejonu. W przypadku Jankowic temat wydaje się być bardziej skomplikowany – z uwagi na sprzeciw radnych, którzy zagłosowali za odłączeniem spornej części z planu, cała procedura musi zostać powtórzona (w tym wyłożenie planu i skonsultowanie go z mieszkańcami). Wpływ na zaistniałą sytuację mogły mieć rozbieżne wizje rozwoju dotyczące nękanego szkodami górniczymi, terenu.

W chwili obecnej w Urzędzie Gminy Świerklany prowadzone są prace mające na celu wyłączenie z planu Jankowic spornego terenu i upo-

rządowanie dokumentacji w tym zakresie. Planowany termin wyłożenia części planu niewymagającej uzgodnień, to marzec tego roku. Istnieje też konieczność wyłonienia podmiotu, który opracuje dla gminy nowy projekt, a to wiąże się z kosztami.

Póki co, mieszkańcy Jankowic zmuszeni są korzystać z dotychczasowego Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego, co może być problemem dla osób przymierzających się do budowy domu i czekających w związku z tym na przekwalifikowanie gruntu z rolnego na budowlany. ■

## WIĘCEJ NAS

12 153 mieszkańców (4158 w Jankowicach, 4868 w Świerklanach Górnych i 3127 w Świerklanach Dolnych) liczyła nasza gmina w ostatnim dniu ubiegłego roku. To o 179 osób więcej w porównaniu z rokiem 2015 - w analogicznym okresie liczba ta wynosiła 11 974.

Wzrost liczby ludności nie jest jednak efektem zwiększonej liczby urodzeń, a raczej wynikiem przeprowadzenia się mieszkańców innych miejscowości do Jankowic i Świerklan. W minionym roku odnotowano mniej urodzeń niż poprzed-

**STAN LUDNOŚCI W PODZIALE NA PŁEĆ** (dane na dzień 31.12.2016)  
**miejscowość Jankowice:** 2143 kobiety i 2015 mężczyzn  
**miejscowość Świerklany:** 4046 kobiet i 3949 mężczyzn  
**RAZEM:** 6189 K i 5964 M = 12 153

### DZIECI – URODZENIA

**miejscowość Jankowice:** 29 dziewczynek i 29 chłopców, razem w Jankowicach urodziło się w 2016 r. 58 maluszków;  
**miejscowość Świerklany:** 41 dziewczynek i 50 chłopców – razem w Świerklanach urodziło się w 2016 r. 91 maluszków;  
**RAZEM:** 149 dzieci

### ZGONY

**miejscowość Jankowice:** 34 osoby,  
**miejscowość Świerklany:** 72 osoby  
**RAZEM:** 106 zgonów

nio – na świat przyszło u nas 149 maluszków (70 dziewczynek i 79 chłopców), zaś w 2015 r. było to 155 dzieci. Więcej było także zgonów – 106 w 2016 r. (53 kobiety i 53 męż-

czyni) i 78 zgonów w 2015 r. I jeszcze ciekawostka – w 2016 r. w związek małżeński wstąpiło u nas 81 par, natomiast 29 par się rozwiódło, a 4 zdecydowały się na separację. ■

## W gminie powstaje program rewitalizacji

Gmina Świerklany otrzymała dofinansowanie z Funduszu Spójności na realizację projektu pn. „Opracowanie Gminnego Programu Rewitalizacji na lata 2017-2025”. Dokument określi kierunki rozwoju terenów znajdujących się w Świerklanach i Jankowicach, jak również pozwoli gminie starać się o środki zewnętrzne z innych programów.

W ramach Gminnego Programu Rewitalizacji przewidziano następujące działania: opracowanie diagnozy potrzebnej do

stworzenia Gminnego Programu Rewitalizacji, aktualizacja studium uwarunkowań i zagospodarowania przestrzennego, aktualizacja Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego, promocja projektu oraz przeprowadzenie konsultacji społecznych.

W chwili obecnej realizowane jest pierwsze zadanie - powstaje diagnoza dotycząca terenów znajdujących się w obrębie gminy, która posłuży za bazę do przedmiotowego programu. Wyłoniony został podmiot, który wyko-

na opracowanie – Centrum Doradztwa Energetycznego z Mikołowa, koszt zadania - 35.220,00 zł (w tym 26.928,00 zł ze środków Unii Europejskiej, 4.752,00 zł z budżetu państwa i 3.520,00 zł naszego wkładu własnego).

Dofinansowanie zostało nam przyznane z Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna na lata 2014-2020, a realizacja projektu ma się zakończyć w czerwcu tego roku – wtedy gotowy program ma zostać przedstawiony Radzie Gminy Świerklany celem akceptacji. ■

## Budżet Obywatelski – niedługo ruszy kolejna edycja

Wracamy do tematu budżetu obywatelskiego – decyzją władz gminy w tym roku już po raz drugi mieszkańcy będą mieli możliwość zgłoszenia własnych pomysłów dotyczących rozwoju miejsc, w których mieszkają. Na zadania finansowane w ramach BO zarezerwowana została ta sama kwota co poprzednio - 150 tys. zł, po 50 tys. zł dla każdego z sołectw.

Ten rok, to czas realizacji projektów wyłonionych w ramach budżetu obywatelskiego w 2016 r. Przypomnijmy, że w wyniku głosowania mieszkańców Świerklany Górne wzbogaciła się o przenośną scenę wraz z nagłośnieniem i oświetleniem (wniosek p. Marii Orlik), w Świerklanach Dolnych w okolicy GOKiR-u powstanie miejsce aktywnego wypoczynku – „Street Workout Park” (pomysł p. Marka Fajkisa), zaś w Jankowicach dzięki p. Tomaszowi Szaboniowi nowy wygląd i funkcjonalność zyska teren przy ul. Poprzecznej, gdzie kiedyś było przedszkole (powstanie miejsce rekreacyjne dla mieszkańców tamtej okolicy oraz całej gminy). Wszystkie te zadania mają zostać zrealizowane w bieżącym roku. Oprócz tego przeprowadzona zostanie procedura zgłaszania i wyboru projektów na przyszły rok – szczegółowo będziemy o tym informować mieszkańców (strona internetowa, gminna gazeta, ogłoszenia w kościołach).

Już dziś zachęcamy mieszkańców do zapoznania się z tematem i zastanowienia się, co ich zdaniem warto byłoby ze środków budżetu obywatelskiego zrealizować na terenie ich sołectwa. **Pamiętaj - to od Ciebie zależy, co powstanie w miejscu, w którym mieszkasz.** ■

# Uwaga na fałszywe wezwania do zapłaty za wpis do CEIDG!

Ponownie apelujemy do właścicieli firm z terenu naszej gminy o to, aby wykazali czujność i nie odpowiadali na fałszywe wezwania do zapłaty za wpis do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej. Informujemy, że wszelkie czynności związane z wpisem do bazy prowadzonej pod egidą Ministerstwa Rozwoju są bezpłatne!

Niestety, na rynku wciąż pojawiają się firmy przesyłające przedsiębiorcom oferty do-

konania wpisu do prowadzonych przez siebie rejestrów. Oferty te mają formę urzędowego wezwania do zapłaty. Należy pamiętać, że wpis do tych rejestrów nie upoważnia w żadnym wypadku do wykonywania działalności gospodarczej na terytorium Polski. Ma on charakter czysto informacyjny czy reklamowy. Podanie przez przedsiębiorców swoich danych takim firmom, a także wniesienie ewentualnych opłat, jest całkowicie dobrowolne. Tworzone przez

tego typu firmy ewidencje stanowią próbę powielenia ogólnodostępnych bezpłatnych informacji o przedsiębiorcach, zawartych w publicznych rejestrach CEIDG czy też REGON.

Ministerstwo Rozwoju, Ministerstwo Sprawiedliwości oraz Urząd Gminy Świerklany nie ponoszą odpowiedzialności za zawartość jakichkolwiek spisów przedsiębiorców prowadzonych przez firmy komercyjne. Zalecamy przedsiębiorcom rozważyć przed

podejmowaniem współpracy z firmami oferującymi odpłatne wpisy do komercyjnych rejestrów.

Dodatkowo informujemy, że część danych wpisanych do CEIDG jest jawna. CEIDG udostępnia dane określone w art. 25 ustawy o swobodzie działalności gospodarczej z wyjątkiem numeru PESEL, daty urodzenia oraz adresu zamieszkania, o ile nie jest on taki sam, jak miejsce wykonywania działalności gospodarczej.

## Aby pomóc wystarczy Twój 1 %

Wojtus urodził się 5 stycznia 2013r. w Rybniku. Jest mądrym 4-letnim chłopcem, ciekawym świata. Do swoich pierwszych urodzin rozwijał się prawidłowo, zaczynał samodzielnie stawiać pierwsze kroki. Po ukończeniu roczka jego mięśnie zaczęły słabnąć, nie potrafił samodzielnie chodzić, nawet sam wstać. Po wielokrotnych wizytach lekarskich i szukania odpowiedzi wykonaliśmy badania genetyczne, które wykazały, że nasz Wojtus jest chory na rdzeniowy zanik mięśni (SMA). Jest to nieuleczalna, postępująca choroba genetyczna, prowadząca do osłabienia i zaniku mięśni ruchowych i oddechowych.



Dziś Wojtus nie jest w stanie samodzielnie stanąć na nogach, każdy jego ruch wymaga od niego ogromnej siły, której mu coraz bardziej brakuje. Aby spowolnić rozwój choroby, a tym samym przedłużyć życie Wojtusowi bardzo ważne jest aby zapewnić mu stałą rehabilitację oraz wymagany sprzęt ortopedyczny, który pozwoli utrzymać go w dobrej kondycji ruchowej do momentu pojawienia się leku. Pomimo choroby Wojtus jest uśmiechniętym chłopcem, który rośnie otoczony bezgraniczną miłością.

Aby pomóc naszemu synkowi wystarczy w rocznym rozliczeniu podatkowym wpisać:

**KRS 0000311733 (Stowarzyszenie Razem)**  
oraz KONIECZNIE w rubryce CEL SZCZEGÓŁOWY:  
**NA POTRZEBY, REHABILITACJĘ I LECZENIE DLA WOJCIECH PÓŁTORAK**

L. WNIOSK O PRZEKAZANIE 1% PODATKU NALEŻĄCEGO NA RZECZ ORGANIZACJI POZYTYWU PUBLICZNEGO (OPP)	
Nazwa podatku: 1% podatku dochodowego na rzecz organizacji pożytku publicznego (OPP)	
Numer wniosku: NRS0000311733	Kwota: ...
J. INFORMACJE UZUPELNIĄCE	
Na potrzeby, rehabilitację i leczenie dla Wojciech Półtorak	

Bardzo dziękujemy wszystkim, którzy chcą pomóc!!  
rodzice Wojtusia - Anna i Przemysław Półtorak

## TWOJE DANE w jednym miejscu

To hasło przyświeca prowadzonej przez Główny Urząd Geodezji i Kartografii, akcji informacyjnej, której celem jest aktualizacja i uzupełnianie danych adresowych. Dane te mają znaczący wpływ na wiele aspektów naszego życia i bez nich mielibyśmy olbrzymie problemy z codziennym funkcjonowaniem - służby ratownicze miałyby trudności ze zlokalizowaniem miejsca wypadku, kurier nie dotarłby do nas z paczką, a w nawigacji musielibyśmy podać współrzędne, aby odszukać punkt na mapie. Dlatego tak ważne jest regularne aktualizowanie danych adresowych w ewidencji miejscowości ulic i adresów.

Każdy obywatel może sprawdzić czy jego adres znajduje się w przedmiotowej bazie. Aby to uczynić wystarczy wejść

na stronę [geoportal.gov.pl](http://geoportal.gov.pl) i wpisać swój adres, w następującej kolejności: nazwa miejscowości, nazwa ulicy i numer budynku. Jeżeli adres nie zostanie odnaleziony w wyszukiwarce, trzeba to zgłosić. W tym celu należy przejść do pełnego trybu menu, używając symbolu oka, następnie wybrać zakładkę „Plik” i „Zgłoś błąd”. Na ekranie pojawi się formularz, który trzeba wypełnić i kliknąć w „Wyślij”. Zgłoszony błąd zostanie rozpatrzony, a odpowiedź zostanie udzielona na podany w zgłoszeniu adres e-mail.

Zachęcamy również do odwiedzenia strony <https://emuia.gugik.gov.pl/> i zaznajomienia się z zamieszczoną tam aplikacją dotyczącą bazy danych adresowych.

## Uwaga - zmiana dyżurów przedstawiciela fundacji w gminie

Informujemy, że wraz z nastaniem 2017 r. nastąpiła zmiana dyżurów przedstawiciela Fundacji Obrony Praw Człowieka „Dura Lex, Sed Lex”, jakie co tydzień pełnił on w siedzibie Gminnego Ośrodka Kultury i Rekreacji

przy ul. Strażackiej 1 w Świerklanach. Począwszy od stycznia br. dyżury te odbywają się w **co drugi czwartek miesiąca**, w godzinach od **10.00 do 11.00**. Pierwsze spotkanie miało miejsce 5 stycznia br.

Przypomnijmy, że udzie-

lanie mieszkańcom naszej gminy informacji prawnych i obywatelskich stało się możliwe dzięki porozumieniu o współpracy, jakie Gmina Świerklany podpisała z ww. fundacją. Specjaliści świadczą porady w zakresie prawa

karnego, cywilnego, administracyjnego i rodzinnego **BEZPŁATNIE**.

Zachęcamy do korzystania z porad prawnych! Można wcześniej zadzwonić i umówić się na spotkanie - tel. (32) 430 44 90.

# Informacja w sprawie kwalifikacji wojskowej w 2017 roku

**Do 28 kwietnia br. potrwa rozpoczęta w styczniu kwalifikacja wojskowa, mająca na celu określenie zdolności osób do pełnienia czynnej służby wojskowej. Jak informują służby wojewody, na terenie województwa śląskiego powszechnemu obowiązkowi obrony podlega 21 421 osób z rocznika podstawowego – mężczyzn urodzonych w 1998 roku.**

Powyższą kwestię reguluje rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministra Obrony Narodowej z dnia 26 września 2016 r. w sprawie kwalifikacji wojskowej w 2017 roku. Podstawę stanowią przepisy ustawy o powszechnym obowiązku obrony RP z 21 listopada 1967 r., mówiące o powszechnym charakterze obrony kraju – mężczyźni, którzy w danym roku kalendarzowym kończą 19. rok życia, zobowiązani są stawić się w określonym terminie i miejscu do kwalifikacji wojskowej. Oznacza to dla nich konieczność załatwienia formalności w urzędzie gminy/urzędzie miasta, jak również stawienia się przed powiatową komisją

lekarską oraz wojskowym komendantem uzupełnień. W ramach kwalifikacji wojskowej wykonuje się czynności związane z:

- sprawdzeniem tożsamości osób podlegających kwalifikacji wojskowej,
- określeniem zdolności osób podlegających kwalifikacji wojskowej do czynnej służby wojskowej,
- założeniem ewidencji wojskowej osobom podlegającym kwalifikacji wojskowej i przetworzeniem danych gromadzonych w tej ewidencji,
- wydaniem wojskowego dokumentu osobistego (książeczki wojskowej). Stawiennictwo do kwalifikacji wojskowej jest obowiązkiem. Za niezgłoszenie się do kwalifikacji wojskowej grożą sankcje w postaci grzywny i przymusowego doprowadzenia przez Policję. Osoby podlegające temu obowiązkowi powinny pamiętać o tym, że planując wyjazd za granicę lub zmianę miejsca zamieszkania, najpierw zgłosić się do kwalifikacji wojskowej. Praca za granicą nie jest żadnym usprawiedliwieniem niezgłoszenia się, chyba że oso-

ba pracująca za granicą jest wymeldowana z kraju.

Kwalifikacja wojskowa w 2017 r. obejmuje:

- mężczyzn urodzonych w 1998 roku,
- mężczyzn urodzonych w latach 1993-97, którzy nie zgłosili się jeszcze do kwalifikacji wojskowej;
- osoby urodzone w latach 1996-97, wobec których orzeczono czasową niezdolność do czynnej służby wojskowej i okres tej niezdolności upływa przed zakończeniem kwalifikacji wojskowej;
- kobiety urodzone w latach 1993-1998, posiadające kwalifikacje przydatne do czynnej służby wojskowej oraz pobierające naukę w celu uzyskania tych kwalifikacji, tj. kończące w tym roku szkoły medyczne, weterynaryjne, kierunki psychologiczne.

Uwaga - do kwalifikacji wojskowej mogą zgłosić się osoby, które ukończyły 18 lat i chcą ochotniczo zgłosić się do służby wojskowej, jeżeli nie mają do tej pory orzeczonej kategorii zdolności do czynnej służby wojskowej. Szczegóły na <http://rybnik.wku.wp.mil.pl>

## Podwyżka świadczenia pielęgnacyjnego

Wraz z nastaniem nowego roku o 106 zł wzrosła kwota wypłacanego świadczenia pielęgnacyjnego. Świadczenie to przysługuje matce albo ojcu, opiekunowi faktycznemu dziecka, osobie będącej rodziną zastępczą spokrewnioną oraz innym osobom, na których ciąży obowiązek alimentacyjny, jeżeli nie podejmują lub rezygnują z zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej w celu sprawowania opieki nad osobą legitymującą się orzeczeniem o niepełnosprawności.

Świadczenie pielęgnacyjne przysługuje niezależnie od dochodu. Od 1 stycznia 2017 roku wynosi ono **1406,00 zł** miesięcznie na rękę.

## Uwaga – zmiana siedziby PZON Rybnik

Osoby zainteresowane informujemy o zmianie siedziby Powiatowego Zespołu ds. Orzekania o Niepełnosprawności w Rybniku, który od 2 stycznia br. funkcjonuje przy ul. Chrobrego 39 (obok budynku Prokuratury). Jednocześnie zmianie uległy godziny urzędowania PZON Rybnik: poniedziałek 8.00-14.00, wtorek 8.00-12.00, środa 8.00-14.00, czwartek 8.00-17.00 i piątek 8.00-14.00. Bez zmian pozostał numer kontaktowy – tel/fax (32) 42 37 202 oraz adres e-mail: [zonr@pzon.rybnik.pl](mailto:zonr@pzon.rybnik.pl) Szczegóły na <http://www.pzon.rybnik.pl/>

## Informacja kopalni w sprawie eksploatacji górniczej

Polska Grupa Górnicza Sp. z o.o. – Oddział KWK ROW Ruch Jankowice informuje o rozpoczęciu eksploatacji ściany M-1a w pokładzie 505. Eksploatacja prowadzona będzie na głębokości ok. 240-300 metrów, a furta eksploatacyjna wynosić będzie ok. 2 m. Eksploatacja prowadzona będzie systemem ścianowym z zawalem stropu. Ściana rozpocznie swój bieg w rejonie ul. Świerkowej w Markłowicach.

W związku z powyższym, na powierzchni mogą ujawnić się wpływy I-IV kategorii terenu górniczego, przy maksymalnych obniżeniach do 0,7 m. Część obszaru będącego w zasięgu prognozowanych wpływów projektowanej eksploatacji znajduje się w granicach odpowiedzialności za usuwanie szkód górniczych KWK ROW Ruch Marcel.

Zasięg prognozowanych wpływów eksploatacji przed-

stawiono na mapie, która dostępna jest w Urzędzie Gminy Świerklany. Objęte zostaną nimi tereny Gminy Świerklany, w rejonie ul. Szklarnia i Hutnicza oraz Gminy Markłowice (ul. Świerkowa).

Szczegółowe informacje dotyczące spraw związanych ze szkodami górniczymi można uzyskać:

- osobiście – w Oddziale Obsługi i Nadzoru Szkód Górniczych, mieszczącym się

w budynku administracyjnym KWK ROW Ruch Jankowice, pokój nr: 319, 320, 321 i 328;

- telefonicznie – w sprawach szkód w obiektach budowlanych: tel. (32) 7392683, 7392038, 7392538; w sprawach szkód w gruntach i uprawach: tel. (32) 7392003;
- na stronie internetowej [www.pgg.pl](http://www.pgg.pl) w zakładce **Likwidacja szkód górniczych**, gdzie można pobrać wnioski o naprawienie szkody.

# WYCINKA DRZEW I KRZEWÓW

## – obowiązują nowe przepisy

Właściciele prywatnych posesji odetchnęli z ulgą – wraz z nastaniem 2017 r. zmieniły się przepisy dotyczące usuwania drzew i krzewów, które odtąd mogą oni wycinać na swoim terenie bez zgody Urzędu Gminy Świerklany. Zmieniły się również zasady wycinania drzew znajdujących w pasie drogowym – także i tu nie istnieje już obowiązek uzgadniania tematu z Regionalną Dyрекcją Ochrony Środowiska w Katowicach.

Nowe przepisy określają wyjątki od konieczności uzyskania zezwolenia na wycinkę drzew i krzewów. Obecnie zezwolenie na usunięcie zieleni nie jest wymagane m.in. w odniesieniu do:

- drzew lub krzewów (bez względu na wymiary i gatunek), które rosną na nieruchomościach stanowiących własność osób fizycznych i są usuwane na cele niezwiązane z prowadzeniem działalności gospodarczej,
- drzew lub krzewów usuwanych w celu przywrócenia gruntów nieużytkowanych do użytkowania rolniczego,
- krzewu albo krzewów ro-

snących w skupisku o powierzchni do 25 m<sup>2</sup>, - drzew, których obwód pnia na wysokości 130 cm nie przekracza 100 cm (dotyczy topoli, wierzb, kasztanowca zwyczajnego, klonu jesionolistnego, klonu srebrzystego, robinii akacjowej oraz platana klonolistnego) oraz 50 cm (dotyczy pozostałych gatunków drzew).

Uwaga - prawo do wycinki drzewa bez zezwolenia nie dotyczy pomników przyrody rosnących na prywatnych posesjach. W takich sytuacjach konieczne jest przeprowadzenie obowiązującej dotychczas procedury, związanej ze zniesieniem formy ochrony przyrody (uzgadnianie z regionalnym dyrektorem ochrony środowiska).

Warto zaznaczyć, że nowelizacja ustawy nie zwalnia z przestrzegania przepisów dotyczących ochrony gatunkowej - obowiązują tu dotychczasowe zasady. Ponieważ tereny pokryte roślinnością są nierzadko miejscem występowania różnych gatunków ptaków (w tym przedmiotów ochrony obszarów Natura 2000), przy planowaniu wycinki zieleni szczególną uwagę należy zwrócić na terminy jej prowadzenia. Zgodnie z art. 52 ustawy o ochronie przyrody okres lęgowy ptaków w Polsce trwa od 1 marca do 15 października. W tym terminie usuwanie wszelkiej roślinności powinno być prowadzone z dużą rozważą, po uprzednim przeprowadzeniu dokładnej kontroli zieleni przez specjalistę ornitologa lub osobę legitymującą się wykształceniem lub odpowiednim doświadczeniem do pełnienia nadzoru przyrodniczego, w celu wykluczenia zasiedlenia jej przez chronione gatunki ptaków.

Uzyskania zezwolenia nie wymaga jedynie usuwanie w terminie od 16 października do końca lutego gniazd ptasich z obiektów budowlanych i terenów zieleni, kiedy wynika to ze względów bezpieczeństwa lub względów sanitarnych. Poza wymienionymi przypadkami, przed usunięciem drzewa stanowiącego siedlisko chronionych ptaków, w dalszym ciągu każdorazowo należy uzyskać zezwolenie regionalnego dyrektora ochrony środowiska.



Nieprzestrzeżenie bądź naruszenie któregokolwiek z zakazów lub ograniczeń obowiązujących w stosunku do ptaków objętych ochroną gatunkową, w tym niszczenie ich gniazd w okresie lęgowym, stanowi wykroczenie (art. 131 pkt 14 ustawy o ochronie przyrody).

Należy pamiętać o tym, że w obszarach Natura 2000 nie ma z góry narzuconych zakazów dotyczących wycinki drzew. Obowiązuje natomiast podstawowa zasada - niepodejmowanie działań mogących w znaczący sposób pogorszyć stan siedlisk przyrodniczych oraz siedlisk gatunków roślin i zwierząt, a także w istotny sposób wpłynąć negatywnie na gatunki, dla których ochrony został wyznaczony obszar Natura 2000.

## URZĄD GMINY ŚWIERKLANY

ul. Świerklańska 54  
44-264 Jankowice

tel. (32) 43 27 500  
e-mail:

ug@swierklany.pl

godziny  
urzędowania:  
poniedziałek - środa

od 7.30

do 15.30

czwartek

od 7.30 do 17.00

piątek

od 7.30 do 14.00

odwiedź nas na  
www.swierklany.pl

## STOP pożarom traw!

Pod takim hasłem prowadzona jest przez Komendę Główną Państwowej Straży Pożarnej oraz Generalną Dyрекcję Lasów Państwowych, kampania informacyjna, która na celu ma zmniejszenie liczby pożarów traw oraz podniesienie świadomości ludzi w zakresie zagrożeń związanych z wiosennym podpalaniem nieużytków rolnych.

Przełom zimy i wiosny to okres, w którym zawsze gwałtownie wzrasta liczba pożarów traw na łąkach i nieużytkach rolnych. Ma to związek z wypalaniem suchych traw i pozostałości roślinnych. Pożary nieużytków, z uwagi na ich charakter i zazwyczaj duże rozmiary, angażują znaczną liczbę sił i środków straży pożarnej.

Każda interwencja to poważny wydatek finansowy. Strażacy zaangażowani w akcję gaszenia pożarów traw, łąk i nieużytków, w tym samym czasie mogą być potrzebni do ratowania życia i mienia ludzkiego w innym miejscu. Może się zdarzyć, że przez lekkomyślność ludzi nie dojadą z pomocą na czas tam, gdzie będą naprawdę niezbędni.

Pamiętajmy, że pożary traw są niebezpieczne dla życia i zdrowia ludzi, zwierząt oraz środowiska naturalnego. Zagrożają lasom, domom mieszkalnym i zabudowaniom gospodarczym, bezpowrotnie niszczą faunę i florę. Stwarzają też niebezpieczeństwo dla podróżujących, gdyż dym znacznie ogranicza widoczność, co może doprowadzić do groźnych wypadków i kolizji.

W 2016 r. w Polsce doszło do 82 802 pożarów traw na łąkach i nieużytkach rolnych, co stanowiło 45% wszystkich pożarów w naszym kraju. Najwięcej tego typu pożarów zanotowano w marcu i kwietniu ubiegłego roku – razem 43 724. W wyniku pożarów traw w 2015 r. zginęło 7 osób, a 141 zostało rannych. Strażacy średnio co 6 minut wyjeżdżali do akcji gaśniczych związanych z pożarami traw.

**Wypalanie traw, łąk i nieużytków rolnych jest zabronione.** Grozi za to kara grzywny w wysokości 5 tys. zł, a nawet kara 10 lat pozbawienia wolności. Za wywołanie pożaru traw grożą poważne konsekwencje prawne, może też to skutkować utratą dopłat bezpośrednich z Unii Europejskiej.

źródło: www.straz.gov.pl

# Opłata za gospodarowanie odpadami – dodatkowe informacje

Mieszkańcom Gminy Świerklany przypominamy o tym, że zgodnie z Uchwałą Nr 157/XXII/16 Rady Gminy Świerklany z dnia 24 listopada 2016 roku, w 2017 roku obowiązują nowe stawki opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi. Termin uiszczenia należności za I kwartał br. mija 31 marca 2017r. Szczegóły poniżej.

**Stawka opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi dla nieruchomości zamieszkałych:**

liczba zamieszkałych osób	zbiórka selektywna	zbiórka nieselektywna
od 1 do 7 osób oraz nieruchomości wielolokalowe	9,50 zł za osobę	22,00 zł za osobę
od 8 i więcej osób	7,00 zł za osobę	22,00 zł za osobę

**Stawka opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi dla nieruchomości niezamieszkałych (obiekty użyteczności publicznej, podmioty gospodarcze itp.):**

za 1 pojemnik	zbiórka selektywna	zbiórka nieselektywna
110 litrów	26,00zł	51,00zł
140 litrów	30,00zł	59,00zł
220 litrów	47,00zł	94,00zł
240 litrów	50,00zł	99,00zł
1100 litrów	189,00zł	376,00zł
5 m <sup>3</sup>	376,00zł	751,00zł
7 m <sup>3</sup>	551,00zł	1 101,00zł
12 m <sup>3</sup>	751,00zł	1 501,00zł

**Terminy uiszczenia opłat:**

Opłata za gospodarowanie odpadami komunalnymi uiszczana będzie przez właścicieli nieruchomości kwartalnie: za I kwartał do 31 marca danego roku, za II kwartał do 30 czerwca danego roku, za III kwartał do 30 września danego roku, za IV kwartał do 15 grudnia danego roku.

**Wpłaty można dokonywać:**

w kasie Urzędu Gminy Świerklany czynnej w godzinach pracy Urzędu Gminy na indywidualny numer rachunku bankowego Urzędu SIMP

**Kontakt:**

Referat Gospodarki Przestrzennej, Komunalnej i Ochrony Środowiska  
ul. Świerklańska 54, 44-264 Jankowice, tel. (32) 4327529 Celina Zeprzałka, (32) 4327538 Piotr Pustelnik (kierownik), (32) 4327503 Łukasz Preihs (w zastępstwie).  
E-mail: cip@swierklany.pl

## WAŻNE – Zmiany w gospodarowaniu odpadami

Wraz z nastaniem nowego roku wprowadzone zostały limity odpadów przekazywanych przez mieszkańców do działającego przy ul. Pogodnej 5 w Świerklanach, Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych. Odtąd można przekazywać tam bezpłatnie do 2 ton odpadów budowlanych i rozbiórkowych oraz do 8 sztuk zużytych opon rocznie, licząc na jedną zamieszkaną nieruchomość. W sytuacji, kiedy mieszkaniec posiada większe niż ww. ilości odpa-

dów, ponosił on będzie opłatę w wysokości 54 zł za każdą dodatkową tonę odpadów budowlanych i rozbiórkowych oraz 270 zł za każdą dodatkową tonę zużytych opon oraz mebli i odpadów wielkogabarytowych. Uwaga – odpady te odbierane będą od mieszkańców z terenu ich posesji. W tym celu należy wcześniej zadzwonić do Urzędu Gminy Świerklany pod numer telefonu (32) 432 75 29 i zgłosić potrzebę wywozu odpadów.

**Informacja dla rolników**

## PŁATNOŚCI bezpośrednie 2017

Wniosek o przyznanie płatności na rok 2017 wraz z wymaganymi załącznikami (dokumentami), w tym wypełnionym materiałem graficznym, składa się **od dnia 15 marca do dnia 15 maja 2017 r.** Wniosek o przyznanie płatności wraz z załącznikami może być także złożony do dnia 9 czerwca 2017 r., jednak za każdy dzień roboczy opóźnienia, licząc od dnia 16 maja 2017 r., stosowane będzie zmniejszenie płatności w wysokości 1% należnej kwoty płatności. Zmiany do wniosku można składać **do dnia 31 maja 2017 r.**

**Dopłaty do materiału siewnego**

Informujemy, że w okresie **od 15 stycznia do 25 czerwca 2017 r.** można składać do Agencji Rynku Rolnego **wnioski o przyznanie dopłaty z tytułu zużytego do siewu lub sadzenia materiału siewnego kategorii elitarny lub kwalifikowany mającej charakter pomocy de minimis w rolnictwie.**

W powyższym terminie będzie można ubiegać się o przyznanie dopłaty z tytułu zużytego do siewu lub sadzenia materiału siewnego kategorii elitarny lub kwalifikowany (zakupionego i wysianego/wysadzonego w okresie od 15 lipca 2016 r. do 15 czerwca 2017 r.):

- zbóż ozimych,
- zbóż jarych,
- roślin strączkowych,
- ziemiaka,

mieszanek zbożowych i pastewnych (sporządzonych z gatunków roślin objętych systemem dopłat, z wyłączeniem ziemiaka).

**Wypełnianie wniosków o dopłaty bezpośrednie i do materiału siewnego:**

**15 marzec – 15 maj 2017 r.**

**Urząd Gminy Świerklany – sala narad, I piętro**

**Każda środa w godz. 8:00 – 12:00**

Pozostałe dni kontakt tel. : 515 275 940

Śląski Ośrodek Doradztwa Rolniczego

w Częstochowie

Oddział w Mikołowie

PZDR Mikołów

**Starszy specjalista ds. produkcji roślinnej**  
**Kazimiera Polińska**



# Zgłoś się po poradę

**W oparciu o ustawę z dnia 5 sierpnia 2015 r. o nieodpłatnej pomocy prawnej oraz edukacji prawnej uruchomione zostały dla mieszkańców naszego powiatu dyżury specjalistów z zakresu prawa. Punkty Bezpłatnej Pomocy Prawnej działają w Starostwie Powiatowym w Rybniku, Izbie Rzemieślniczej w Rybniku oraz w Zespole Szkół Specjalnych w Czerwionce-Leszczynach.**

Zachęcamy do zapoznania się ze szczegółami dotyczącymi nieodpłatnej pomocy prawnej.

Punkty Bezpłatnej Pomocy Prawnej uruchomiono w poniższych lokalizacjach:

- 1) W siedzibie Starostwa Powiatowego w Rybniku - ul. 3 Maja 31, 44-200 Rybnik pokój nr 322 (II piętro); dyżury w dniach: poniedziałek–piątek w godz. 11.00–15.00. Punkt, w którym nieodpłatnej pomocy prawnej udziela ją adwokaci.
- 2) W siedzibie Zespołu Szkół Specjalnych w Czerwionce-Leszczynach ul. Przedszkolna 1, 44-238 Czerwionka-Leszczyny, dyżury w dniach: poniedziałek–piątek w godz. 15.00–19.00. Punkt, w którym nieodpłatnej pomocy

prawnej udzielają radcy prawni.

- 3) W siedzibie Izby Rzemieślniczej w Rybniku - ul. 3 Maja 18, 44-200 Rybnik pokój nr 8 (parter), dyżury w dniach poniedziałek–piątek w godz. 16.00–20.00.

Punkt prowadzony przez Stowarzyszenie na Rzecz Poradnictwa Obywatelskiego „Dogma”. Nieodpłatnej pomocy prawnej udziela tu radca prawny lub osoba, o której mowa w art. 11 ust. 3 pkt. 2 ustawy z dnia 5 sierpnia 2015 r. o nieodpłatnej pomocy prawnej oraz edukacji prawnej.

**Uwaga!** Z pomocy prawnej może korzystać osoba fizyczna, która spełnia jeden z poniższych warunków:

- w okresie 12 miesięcy poprzedzających zwrócenie się o udzielenie nieodpłatnej pomocy prawnej zostało jej przyznane świadczenie z pomocy społecznej na podstawie ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej i wobec której w tym okresie nie wydano decyzji o zwrocie nie należnie pobranego świadczenia;
- posiada ważną Kartę Dużej Rodziny, o której mowa w ustawie z dnia 5 grudnia 2014 r. o Karcie Dużej Rodziny;
- uzyskała zaświadczenie, o którym mowa w ustawie z dnia 24 stycznia 1991 r. o kom-

batantach oraz niektórych osobach będących ofiarami represji wojennych i okresu powojennego;

- posiada ważną legitymację weterana albo legitymację weterana poszkodowanego, o których mowa w ustawie z dnia 19 sierpnia 2011 r. o weteranach działań poza granicami państwa; nie ukończyła 26 lat;
- ukończyła 65 lat;
- w wyniku wystąpienia klęski żywiołowej, katastrofy naturalnej lub awarii technicznej znalazła się w sytuacji zagrożenia lub poniosła straty;

Nieodpłatna pomoc prawna nie obejmuje spraw podatkowych związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej; z zakresu prawa celnego, dewizowego i handlowego; związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, z wyjątkiem przygotowania do rozpoczęcia tej działalności.

Nieodpłatna pomoc prawna obejmuje m.in.: poinformowanie osoby uprawnionej o obowiązującym stanie prawnym, o przysługujących jej uprawnieniach lub o spoczywających na niej obowiązkach oraz wskazanie osobie uprawnionej sposobu rozwiązania jej problemu prawnego.

## Oliwka potrzebuje wsparcia

Z prośbą o pomoc finansową i przekazanie 1% podatku chorej Oliwii zwraca się Fundacja Pomocy Dzieciom i Osobom Chorym „Kawałek Nieba”.

Dziewczynka choruje na rdzeniowy zanik mięśni SMA1 i poddawana jest kosztownemu leczeniu oraz rehabilitacji. Aby jej pomóc wystarczy w formularzu

PIT wpisać nr KRS 0000382243 oraz w rubryce „Informacje uzupełniające – cel szczegółowy 1 %” umieścić zapis: „723 pomoc dla Oliwii Drabiniok”.

**MOŻNA TEŻ DOKONAĆ WPLATY BEZPOŚREDNIO NA KONTO FUNDACJI:**

Fundacja Pomocy Dzieciom i Osobom Chorym „Kawałek Nieba”  
Bank BZ WBK  
31 1090 2835 0000 0001 2173 1374  
Tytułem: „723 pomoc dla Oliwii Drabiniok”

**Maksiu urodził się 17 sierpnia 2014 roku w 24 tygodniu ciąży, ważąc zaledwie 730 gram.**

Podczas pierwszych miesięcy życia spędzonych w szpitalu, kilkakrotnie przechodził wylewy krwi do mózgu IV stopnia, w wyniku czego zachorował na Dziecięce Porażenie Mózgowe. Z powodu słabego napięcia mięśniowego nie potrafi samodzielnie siedzieć ani utrzymać główki. Zmaga się również z padaczką oraz jest dzieckiem niedowidzącym.

**Prosimy Państwa o przekazanie 1% podatku. Zebrane pieniądze pomogą Maksiewi w codziennym funkcjonowaniu i rehabilitacji.**

Możesz również przekazać darowiznę na leczenie i rehabilitację:

Nr konta bankowego:  
**28 1050 1243 1000 0022 6024 6216**  
Regionalna Fundacja Pomocy Niewidomym  
41-500 Chorzów,  
ul. Dąbrowskiego 55a

z dopiskiem w tytule przelewu:  
**CIEMIĘGA MAKSYMILIAN**





# Złote Gody par małżeńskich



Razem w doli i niedoli, w zdrowiu i w chorobie przeżyli ze sobą pół wieku – piękny jubileusz 50-lecia zawarcia związku małżeńskiego obchodzili pod koniec ubiegłego roku kilkanaście par z terenu Jankowic i Świerklan. W imieniu Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej, medalem za długoletnie pożycie małżeńskie odznaczył ich wójt gminy Tomasz Pieczka.

W programie uroczystości, która po Świętach Bożego Narodzenia odbyła się w sali bankietowej Gminnego Ośrodka

Kultury i Rekreacji w Świerklanach, znalazło się wręczenie złotym jubilatam kwiatów, upominków i medali oraz odnowienie przez pary przysięgi małżeńskiej, a także pamiątkowe zdjęcie i poczęstunek.

Na spotkanie z władzami gminy przybyło kilkanaście par z Jankowic i Świerklan. - *Należą się wam szczególnie słowa uznania, na żaden medal bowiem nie pracuje się tak długo: ponad 18 tysięcy dni i nocy. Przeżyjcie w szczęściu i zdrowiu kolejne wspólne lata* - brzmiały życzenia dla małżonków.

Uroczystość Złotych Godów zarejestrowała Telewizja TVT. Zapytani o przepis na udany związek małżonkowie zgodnie odpowiadali: kochać się i ustępować sobie nawzajem.

Biorąc pod uwagę coraz późniejszy wiek, w jakim ludzie decydują się na zmianę stanu cywilnego i założenie rodziny, należy przypuszczać, że par świętujących Złote Gody będzie coraz mniej.

- *Kiedyś to były inne czasy. Młodzi byli bardziej zaradni życiowo, musieli się sprężyć, bo sytuacja rodzinna i materialna tego wymagała. Nikt nie stu-*

*diował do trzydziestego roku życia, nikt nie robił kariery. Rodzina i praca były najważniejsze. Ale właśnie dzięki temu dziś człowiek może cieszyć się złotym jubileuszem* – dyskutowali małżonkowie przy stole.

Parom, które w 2016 roku obchodziły okrągły jubileusz składamy serdeczne życzenia zdrowia, szczęścia i wszelkiej pomyślności.

Na ostatniej stronie Kuriera Gminy Świerklany prezentujemy pamiątkowe zdjęcie jubilatów wraz z imionami i nazwiskami małżonków.

## Pamięć o ofiarach Marszu Śmierci

Już 72 lata dzieli nas od tragicznego wydarzenia, jakim był Marsz Śmierci. 18 stycznia 1945 roku przez teren naszej gminy przeprowadzone zostały kolumny więźniów i więźniarek, zmierzające w kierunku Wodzisławia Śląskiego. Chorzy i wycieńczeni, maszerujący w 20-stopniowym mrozie i eskortowani przez esesmanów, nie mieli szans na ucieczkę.

Wielu mieszkańców naszej gminy było naocznymi świadkami tego wydarzenia. Relacje kilku z nich zostały w późniejszym czasie spisane w obecności przedstawicieli Państwowego Muzeum w Oświęcimiu i umieszczone w zbiorach muzeum. Oto niektóre fragmenty maszynopisów:

*„Zauważyliśmy niewielką grupę więźniarek pędzonych przez strażników od strony Żor w kierunku Wodzisławia. Jedną z nich była tak wycieńczona*

*i osłabła, że nie mogła iść. Zainteresował się nią strażnik, który nadzorował przemarsz więźniarek, poruszając się na koniu. Polecił on innemu, idącemu pieszo, zastrzelić więźniarkę. Ten mu odpowiedział, że szkoda na nią kuli. Wówczas strażnik konny oddał dwa strzały do kobiety. Ta upadła na ziemię, a inny strażnik dobijał ją bagnetem”.*

*„Żał było patrzeć na te wynędzniałe, zmęczone przebytą drogą kobiety. Wszystkie one miały nogi poobwijane w potargane szmaty. Obuwie ich było bardzo zniszczone. Była to długa kolumna; pod niewagę esesmanów pytaliśmy, skąd je do Świerklan przyprowadzono. Bały się z nami rozmawiać, dopiero po trzech lub czwartym zapytaniu usłyszeliśmy, że są więźniarkami ewakuowanego obozu.”*

*„Było to w okolicach 20 stycznia 1945 roku, po południu. Zauważyłem pędzonych główną drogą w Świerklanach,*



*zziębniętych więźniów w pasiakach, w części okrytych kocami i chustami. Szli w kilku kolumnach marszowych, gęsto eskortowani przez esesmanów. W późniejszych godzinach zauważyłem jeszcze kolumny kobiet. Niektóre z nich słały się ze zmęczenia (...). Następnego dnia miejscowa żandarmeria zbierała z poboczy drogi i rowów przydrożnych zwłoki zastrzelonych więźniarek. Zwoził je na cmentarz jeden z mieszkańców. Ciała pochowano we wspólnej mogile przy płocie cmentarnym, obok kościoła”. Na cmentarzu przy Parafii*

pw. Św. Anny spoczywają ciała dziesięciu ofiar Marszu Śmierci. Tożsamość kilku z nich udało się po wielu latach ustalić. Co roku, dla uczczenia pamięci ofiar marszu spotykają się przy pomniku przedstawiciele władz gminy, kościoła i świerklańskiego gimnazjum, które opiekuje się mogiłą. Nie inaczej było w tym roku – o godz. 9.00, w środę 18 stycznia zapalono tam znicze i złożono kwiaty.

Niech to tragiczne wydarzenie będzie przestrogą dla młodych pokoleń, aby już nigdy historia się nie powtórzyła.

# Gospodynie obchodziły niezwykły Dzień Babci

W domu przyjęć Arka w Jankowicach odbyło się spotkanie Koła Gospodyń Wiejskich nr 1 w Jankowicach z okazji Dnia Babci. Życzenia dla wszystkich zgromadzonych na uroczystości złożył wójt Tomasz Pieczka, proboszcz jankowickiej parafii ks. Tadeusz Stachoń oraz wiceprzewodniczący rady gminy i sołtys Jerzy Rugor. Panie miały okazję zjeść specjalnie przygotowany na okazję Święta Babci obiad. Po posiłku przyszedł czas na artystyczną część uroczystości.

Gospodynie zaprezentowały swój talent aktorski i wokalny. Wzięły udział w przedstawieniu jasełkowym, w którym zachęciły pozostałych uczestników spotkania do wspólnego śpiewania popularnych kolęd i pastorałek. – *Cieszymy się, że możemy od czasu do czasu spotkać się w szerokim gronie w uroczystej oprawie. W końcu Dzień Babci to bardzo ważne święto i należy je celebrować* – mówią zgodnie gospodynie. W sumie w spotkaniu udział wzięło 67 osób.



## Kanalizacja sanitarna w rejonie części ulic Topolowej, Brzozowej, Nowej

GZWiK informuje, że zakończono etap budowy kanalizacji sanitarnej w rejonie w/w ulic, wraz z modernizacją pompowni ścieków. Do właścicieli nieruchomości, które mogą zostać podłączone do kanalizacji zostały wysłane pisma z prośbą o zgłaszanie się do GZWiK o wydanie warunków technicznych podłączenia wraz ze szczegółami technicznymi.

Bliższych informacji udziela GZWiK w Dziale Technicznym pod nr tel. 32 422 96 60 lub e-mailowo gzw\_jankowice@op.pl.

## Zmiany w numerach kont w GZWiK

Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji uprzejmie informuje, że z dniem 01.01.2017 r. w celu usprawnienia procesu księgowania wpłat od Mieszkańców na rachunki bankowe GZWiK, został wprowadzony system płatności masowych.

Każdemu Odbiorcy usług (Właścicielowi budynku) został przyporządkowany indywidualny, stały numer rachunku bankowego. Prosimy o dokonywanie wpłat na zmieniony, nowy numer rachunku bankowego, który każdorazowo podany jest na fakturze. Dziękujemy za dostosowanie się do nowych zasad płatności, które usprawnią pracę i obsługę Mieszkańców.



Krajowa Administracja Skarbowa

## KOMUNIKAT

Naczelnik Urzędu Skarbowego w Rybniku informuje, że w dniu **15 marca br.**

w godzinach od 9:00 do 13:00 w Urzędzie Gminy w Świerklanach będą przyjmowane

**zeznania podatkowe za rok 2016**

Naczelnik Urzędu Skarbowego w Rybniku zachęca do składania rocznych zeznań podatkowych za 2016 rok drogą elektroniczną. Wysyłanie deklaracji podatkowej przez Internet jest najprostszym i najszybszym sposobem złożenia zeznania rocznego. Mogą Państwo to zrobić bez wychodzenia z domu lub z dowolnego, najwygodniejszego dla Was miejsca, jedynym warunkiem jest posiadanie dostępu do Internetu. Usługa dostępna pod adresem:

[www.e-deklaracje.gov.pl](http://www.e-deklaracje.gov.pl)



Zapraszamy również na stronę internetową [www.katowice.apodatkowa.gov.pl/urzed-skarbowy-w-rybniku](http://www.katowice.apodatkowa.gov.pl/urzed-skarbowy-w-rybniku)

# Młodzi strażacy sprawdzili swoją wiedzę

W budynku Śląskiej Galerii Malarstwa „Jan” w Jankowicach odbyły się gminne eliminacje Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej. W szranki stanęło 15 młodych strażaków i pasjonatów pożarnictwa.

Dzieci i młodzież swoją wiedzę mogły sprawdzić odpowiadając na pytania testowe. W kategorii szkoły podstawowej należało odpowiedzieć na 30 pytań, natomiast uczniowie gimnazjum mieli do przejścia 40 pytań testowych. Uczniowie byli podzieleni na grupy pod kątem uczęszczania do danej szkoły. W sumie to 15 uczestników. W kategorii szkoły podstawowej pierwsze miejsce zdobył nasz reprezentant z OSP Jankowice – Bartosz Weirauch,

odpowiadając poprawnie na wszystkie 30 pytań – informuje Jerzy Sobik z OSP Jankowice. W kategorii gimnazjów pierwsze miejsce wywalczyła Angelika Skotnica. Powiatowy etap Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej odbędzie się w kwietniu.

Rozstrzygnięto także konkurs plastyczny „Młodzież zapobiega pożarom”. Komisja konkursowa w składzie: Elżbieta Pierchała, Brunon Marek, Leon Karwot i Leszek Woźnica, wybrała najciekawsze prace w czterech kategoriach (przedszkola, dwie kategorie ze szkół podstawowych oraz gimnazja). Pierwsze miejsce w kategorii przedszkoli zajęła Alicja Zabięglińska z Jankowic. W kategorii klas I-III szkół podstawowych najciekawszą pracę przygotowała Oliwia Labud ze Świerklan Górnych, a w kategorii klas



IV-VI szkół podstawowych pierwsze miejsce zdobyła Natalia Szymik, również ze Świerklan Górnych. Wśród gimnazjalistów najlepszą pracą okrzyknięto rysunek Wiktorii Witczak z Gimnazjum im. Karola Miarki w Świerklanach. Prace zwycięzców zakwalifikowały się do eliminacji powiatowych. ■



## WYNIKI ELIMINACJI GMINNYCH OGÓLNOPOLSKIEGO TURNIEJU WIEDZY POŻARNICZEJ

### Kategoria szkół podstawowych:

1. Bartosz Weirauch z SP Jankowice
2. Ex aequo: Piotr Gorol, Karol Dudek i Adam Karwot. Wszyscy z SP w Świerklanach Górnych
3. Ex aequo: Martyna Węgrzyn z SP w Świerklanach Dolnych, Karol Salamon z SP w Świerklanach Górnych oraz Klaudia Sojka z SP w Świerklanach Dolnych

### Kategoria gimnazjów:

1. Angelika Skotnica z Gimnazjum w Świerklanach
2. Wiktorii Solich z Gimnazjum w Świerklanach
3. Zofia Iwańska z Gimnazjum w Świerklanach

## WYNIKI KONKURSU PLASTYCZNEGO „MŁODZIEŻ ZAPOBIEGA POŻAROM”

### Kategoria przedszkoli:

1. Alicja Zabięglińska – Przedszkole w Jankowicach
2. Ala Sobik – Przedszkole nr 1 w Świerklanach
3. Filip Abrahamczyk – Przedszkole nr 2 w Świerklanach

### Kategoria klas I-III szkół podstawowych:

1. Oliwia Labud – SP Świerklany Górne
2. Paulina Wita – SP Świerklany Górne
3. Paulina Zacher – SP Świerklany Górne

### Kategoria klas IV-VI szkół podstawowych:

1. Natalia Szymik – SP Świerklany Górne
2. Dominika Kodura – SP Świerklany Górne
3. Marta Herman – SP Świerklany Górne

### Kategoria gimnazjów:

1. Wiktorii Witczak – Gimnazjum Świerklany
  2. Hanna Gaszka – Gimnazjum Świerklany
  3. Anastazja Fydrych – Gimnazjum Świerklany
- wyróżnienie Rafał Maciończyk – Gimnazjum Jankowice

## Gimnazjaliści na podium powiatowego turnieju

Reprezentacje z Gimnazjów w Świerklanach i Jankowicach wzięły udział w finale Powiatowej Ligi Tenisa Stołowego Dziewcząt i Chłopców. Zmagania odbywały się w gminie Gaszowice, w budynku Gimnazjum im. Ziemi Śląskiej w Piecach. Młodzież zagrała o puchar starosty. W zawodach rywalizowały gimnazja ze Świerklan, Jankowic, Lysek oraz Pieców. Powiat Rybnicki ufundował

nagrody w postaci medali, pucharów, koszulek dla zwyciężczych drużyn i tradycyjnie poczęstunek. Na podsumowaniu VIII edycji Powiatowej Ligi Tenisa Stołowego obecny był przedstawiciel powiatu Grzegorz Potysz oraz z-ca Wójta gminy Gaszowice Zbigniew Goworowski. W ostatecznej kwalifikacji dziewcząt na trzecim miejscu uplasowały się reprezentantki z Jankowic, a na miejscu



czwartym gimnazjalistki ze Świerklan. W kwalifikacji chłopców trzecie miejsce za-

jęli uczniowie ze Świerklan, a tuż za podium znalazła się drużyna z Jankowic. ■

# Gospodynie na medal

Członkinie Koła Gospodyń Wiejskich Nr 1 z Jankowic reprezentowały naszą gminę podczas XII Powiatowego Konkursu Kół Gospodyń Wiejskich „Gwara śląska na wesolo” – Rybnik 2017, jaki w połowie stycznia odbył się w tamtejszym Teatrze Ziemi Rybnickiej.

Przepustkę do finału dało paniom zwycięstwo odniesione w ramach przesłuchań na szczeblu gminnym, co – przypomnijmy – miało miejsce jeszcze w grudniu, w siedzibie Gminnego Ośrodka Kultury i Rekreacji w Świerklanach. Podczas obu spotkań nie mogło zabraknąć przedstawicielek KGW Świerklany Górne, które popisały się talentem kulinarnym - upiekły smaczną zisę.

Do finałowych zmagania w Rybniku przystąpiło w sumie 10 kół gospodyń wiejskich

z terenu powiatu i okolic. W tematyce skeczy dominował program rządowy 500+, który „z przymrużeniem oka” może stać się zdaniem niektórych doskonałym sposobem na zarabianie i życie w dostatku.

Główną organizatorką przeglądu była p. Jadwiga Gajewska. Występy członkiń kół obserwował wójt gminy Tomasz Pieczka oraz starosta rybnicki Damian Mrowiec. Decyzją jury nie zostało przyznane I, II i III miejsce – zwycięzcami konkursu okrzyknięto wszystkie koła, doceniając ich wkład w propagowanie śląskiej kultury i tradycji. Jedynie publiczność wskazała swojego faworyta - KGW Palowice.

Udział gospodyń w takich przedsięwzięciach, jak to, jest nie tylko ciekawą formą spędzania przez nie wolnego czasu, ale przede wszystkim ciężką pracą – do występów trzeba się przygotować: stworzyć rolę, nauczyć się tekstów, uszyć przebranie.. Brawo za ogromny wysiłek, jaki panie wkładają w propagowanie śląskiej kultury i tradycji!



# Czesi w świerklańskiej podstawówce

**Vítejte do školy – takie hasła pojawiły się na plakatach, którymi uczniowie SP nr 2 im. Świętej Jadwigi powitali gości z Ostravy. W poniedziałek, 30 stycznia odbył się tam Międzynarodowy Przegląd Kolęd i Pastoralek. Tym razem impreza pofączona została z rozpoczęciem realizacji projektu pn. „Mezi námi/Między nami”.**

Projekt ten realizowany jest w ramach programu Funduszu Mikroprojektów - Program INTERREG V-A Republika Czeska-Polska, przy współpracy z Euregiorem Silesia w Raciborzu.

Świerklańska podstawówka, dzięki współpracy z Urzędem Gminy Świerklany nawiązała współpracę z Základní a Mateřská škola Ostrava – Svinov. Spotkania w ramach projektu potrwają do listopada. Na najbliższe miesiące szkoły zaplanowały wspólne warsztaty tańca i śpiewu, przygotowanie publikacji - obrazkowego słownika sąsiadów, poznanie folkloru występującego po obu stronach granicy oraz spotkanie przy Studni Trzech Braci w Cieszynie. Głównym celem projektu jest wymiana doświadczeń i wzajemne poznanie się obu partnerów.

Rozpoczynając projekt „Mezi námi/Między nami” dyrektor szkoły Alina Konsek wręczyła pamiątkowe zegary osobom z nim związanym oraz przedstawicielom lokalnego środowiska. Uczestnicy działania wpisali się do pamiątkowej księgi - Kroniki Projektu. Konkursowe zmagania okraszone zostały gościnnymi występami



zespołu folklorystycznego „Paulinki”, wychowanków Przedszkola nr 1 w Świerklanach – grupy „Nutki” oraz zespołu muzycznego „Trio”. Występujących podziwiali przedstawiciele Kuratorium Oświaty oraz władz gminnych, sołeckich i powiatowych, a także osoby duchowne i wiele innych zaproszonych gości.

Przesłuchania w ramach Międzynarodowego Przeglądu Kolęd i Pastoralek odbyły się w dwóch kategoriach wiekowych. Występy młodych artystów oceniało polsko-czeskie jury. W kategorii klas I-III najlepiej zaprezentowała się Hanna Kwindacz ze szkoły w Boguszwicach, która zajęła pierwsze miejsce. Drugie miejsce zajęła Antonina Mika z SP 2 ze Świerklan, a trzecie Sofia Seidlova ze szkoły czeskiej. Wyniki w kategorii klas IV-VI przedstawiają się następująco: pierwsze miejsce – Wiktoria Lubszczyk z SP 1 w Świerklanach, drugie – Lena Zmarzły z SP Jankowice i trzecie – Karolina Kuczera, także z SP 1 ze Świerklan.

Po zakończeniu konkursu muzycznego dzieci z czeskiej i polskiej szkoły spotkały się na warsztatach językowych, w czasie których w przyjemnej, koleżeńskiej atmosferze poznawały słownictwo sąsiadów i próbowały się porozumiewać. Wynikiem spotkania są przygotowane plakaty z podpisami w obu językach. Można je podziwiać na gazetkach w szkole.

Mamy nadzieję, że realizacja projektu pozwoli polskim i czeskim uczniom zintegrować się i poznać wspólne korzenie obu krajów.

info: SP nr 2

# Wizyta profesora w gimnazjum



**Rektor Uniwersytetu Opolskiego - prof.dr.hab. Stanisław Sławomir Nicieja był honorowym gościem podczas konferencji zorganizowanej w styczniu w jankowickim gimnazjum, poświęconej realizowanemu wspólnie z placówką w Świerklanach, projektowi.**

Projekt ten nosi nazwę „Odkrywamy Kresy Wschodnie dawnej Rzeczypospolitej – edukacja patriotyczna w szkole” i realizowany jest przez obie szkoły od 2010 roku. O Kresach Wschodnich nasi gimnazjaliści wiedzą naprawdę wiele, a wiedzę tę zdobywają w praktyce, podczas licznych wypraw poza granice kraju.

Spotkanie z udziałem profesora, który wygłosił wykład nawiązujący do tematyki Kresów, stało się okazją do podsumowania podjętych do tej pory działań. Opowiedzieli o nich dyrektorzy gminnych gimnazjów: p. Maria Rduch z Gimnazjum im. Karola Miarki w Świerklanach i p. Norbert Niestolik – dyrektor Gimnazjum im. Księdza Walentego w Jankowicach. – *Wyprawy, dzięki którym nasi podopieczni mogą poznać historię, kulturę i tradycje bliskich nam terenów, są nie do przecenienia. Zdjęcia i filmy, które do tej pory wykonaliśmy, liczone są w tysiącach* – opowiadali dyrektorzy,

dziękując za duże zaangażowanie i pomoc w realizacji projektu osobom prywatnym, sponsorom oraz gminie, która od wielu lat wspomaga placówki w ww. zakresie (m.in. poprzez dofinansowanie kosztów produkcji albumu o wyprawach na Kresy).

We wtorek 10 stycznia, zgromadzona w auli publiczność wysłuchała wystąpienia także innych zaproszonych gości, jak również występu prowadzonego przez p. Marię Skrobel, chóru „Gaudeo”, który w sposób mistrzowski wykonał znane wszystkim pieśni patriotyczne.

Na konferencji nie mogło zabraknąć znanej propaga-

torki kresowskiej kultury i tradycji, Danuty Skalskiej, która na antenie Polskiego Radia Katowice prowadzi audycję pt. „Lwowska Fala”. Na liście zaproszonych gości znaleźli się ponadto przedstawiciele działających w Rybniku instytucji i organizacji: Delegatury Śląskiego Kuratorium Oświaty, rybnickiego oddziału Związku Piłsudczyków, Uniwersytetu III Wieku czy Rybnickiej Rady Seniorów, a także władze gminy oraz byli wychowankowie profesora. W miłej atmosferze dyskutowano o losach przygranicznych terenów i wspomniano dawne czasy.

## Obronę się sam(a)

**Stowarzyszenie TF 13 SCORPION  
zaprasza na bezpłatny kurs  
samoobrony dla mieszkańców  
Gminy Świerklany!**

Kurs będzie odbywał się od kwietnia do sierpnia 2017r.  
w budynku LKS Orzeł Jankowice.  
Obejmuje on jedno spotkanie tygodniowo.  
Zajęcia prowadzą wykwalifikowani  
instruktorzy  
z wieloletnim doświadczeniem.

**Zapisy oraz szczegóły pod numerem  
telefonu 502 405 549.**



Projekt współfinansowany  
ze środków Gminy  
Świerklany



**Uczennica IV klasy SP Jankowice, Lena Zmarzły od trzech lat tańczy w dziecięcej formacji „Miraż”. Na swoim koncercie ma kilka ważnych sukcesów odniesionych na arenie krajowej i międzynarodowej.**

Podczas Mistrzostw Europy IDO „Mikołajki Dance Week 2016” w kategorii wiekowej do lat 11 w stylu jazz, Lena wraz z zespołem zdobyła trzecie miejsce. Z kolei, udział w Mistrzostwach Świata odbywających się w Riesie w Niemczech przyniósł jej tytuł wicemistrzyni świata. Tym

samym wodziślawskie tancerki powtórzyły ubiegłoroczny wynik, stając na drugim stopniu podium.

Mistrzostwa Świata Show Dance w Riesie to jedna najbardziej prestiżowych imprez tanecznych na świecie. Co roku do Niemiec ściągają kilka tysięcy tancerek i tancerzy z ponad 30 krajów. Grupa taneczna „Miraż” wywalczyła awans dzięki zdobyciu pierwszego miejsca podczas Mistrzostw Polski w Wałbrzychu.

Gratulacje dla Lenki!

tekst i zdj.: SP Jankowice



## Podczas ferii z GOKiR-em dzieci nie mogły się nudzić

**Wyjazdy na kuligi, zajęcia kulinarne oraz dyskoteka – to tylko niektóre z wydarzeń, jakie miały miejsce podczas tegorocznych „Ferii z GOKiR-em”. Jak co roku organizowane inicjatywy przyciągnęły sporo dzieci.**

Bardzo dużym zainteresowaniem cieszyły się kuligi, na które uczestnicy „Ferii z GOKiR-em” pojechali do Wisły. Kuligi zorganizowane były dwa razy, skupiając łącznie ok. 90 dzieci. Podczas wyjazdów na uczestników czekały w górach idealne warunki do jazdy na sankach – świeciło słońce, a pokrywa śnieżna miała odpowiednią grubość. Dlatego właśnie dzieci wróciły do Świerklan bardzo zadowolone z wycieczki. W ośrodkach w Świerklanach i Jankowicach odbyły się także warsztaty kulinarne. Pod okiem doświadczonych kucharek dzieciaki poznawały tajniki udanych naleśników, pysznych nuggetsów, sałatek, kanapek oraz zapiekane. Oczywiście wszystko co przygotowały - zjadły ze smakiem. W każdym z 6 spotkań uczestniczyło 20-30 dzieci. Na zakończenie zaproszono dzieci do udziału w karnawałowej dyskotekie, którą poprowadził DJ Daro. Była to nie tylko oka-

zja do muzycznych płaśów, ale także wielu zabaw i konkursów. Jedną z atrakcji dyskoteki była darmowa wata cukrowa dla wszystkich. W czasie ferii dzieci i młodzież mogły również korzystać z wioski internetowej w Jankowicach oraz stołów do tenisa w Świerklanach. ■



## Nowy nabytek w OSP Jankowice



Strażacy z Ochotniczej Straży Pożarnej w Jankowicach odebrali w lutym nowy nabytek dla swojej jednostki. To przyczepa dwuosiowa Sidecar, która posłuży do przewozu dużych pomp, węży oraz innych sprzętów pożarniczych.

Nowa przyczepa ma wagę 750 kg, a wymiary skrzyni ładunkowej to 300x156cm. Przyczepa wykonana jest z blachy ocynkowanej. -Przyczepa służy do przewozu dodatkowych węży, brezentów zabezpieczających zerwane dachy po nawalnicach, pomp na wody czy podczas akcji związanych z podtopieniami – wylicza Jerzy Sobik z OSP Jankowice. W ciasno zabudowanych samochodach pożarniczych niestety brakuje miejsca dla dużych pomp, dlatego strażacy podjęli decyzję o zakupie dodatkowej przyczepy, która może okazać się bardzo przydatna. -Wycofaliśmy starego poloneza, więc musieliśmy znaleźć dodatkową możliwość

transportu większego sprzętu – dodaje Jerzy Sobik. Jednostka złożyła w tym roku również wnioski o dofinansowanie do sprzętu do Zarządu Wojewódzkiego Związku OSP RP, a także czeka na dofinansowanie z MSWiA. Za otrzymane pieniądze zakupione zostaną m.in. nowe węże oraz elementy umundurowania strażaków. Przyczepa została zakupiona z środków UG Świerklany.

## Informacja Gminnej Spółki Wodnej

Zarząd Gminnej Spółki Wodnej w Świerklanach informuje o prowadzonych przy ul. Boryńskiej 6 w Świerklanach (budynek byłego przedszkola), dyżurach:

- w miesiącu marcu br. - w dniach od 13 do 17.03 w godz. 9.00-12.00;
- w miesiącach: kwiecień, maj, czerwiec oraz wrzesień i październik – w każdy pierwszy wtorek miesiąca w godz. 9.00-12.00.

Szczegółowe informacje udzielane są pod numerem telefonu 662 602 439 (można również dzwonić w awaryjnych sytuacjach).

GSW przypomina ponadto właścicielom nieruchomości położonych w Świerklanach, którzy nie dokonali wpłaty składek na rzecz Spółki za rok 2016 i poprzednie, o obowiązku uiszczenia ww. składek na konto Spółki Wodnej w Banku Spółdzielczym Jastrzębie-Zdrój, podane w wezwaniu do zapłaty. Płatności można dokonać również u sołtysów.

## RUSZAJĄ ZAPISY NA TURNIEJ

Już dziś zapraszamy wszystkich mieszkańców do udziału

w II Turnieju Szachowym o Puchar Wójta Gminy Świerklany

Sobota, 25 marca

sala bankietowa GOKiR-u Świerklany, ul. Strażacka 1. Zapisy prowadzone są pod numerem telefonu (32) 432 75 31.

Szczegóły podane zostaną w późniejszym czasie na [www.swierklany.pl](http://www.swierklany.pl)

**PRZYJDŹ I POMÓŻ!**  
CELEM AKCJI JEST ZBIÓRKA FUNDUSZY NA REHABILITACJĘ ORAZ LECZENIE MAŁEGO MAKSIĄ

**12.03.2017**

**TURNIEJ CHARYTATYWNY GRAMY dla MAKSIĄ**

**9:30 - Rozpoczęcie turnieju - przywitanie gości i drużyn**  
**9:45 - Rozgrywki drużyn strażackich w piłce siatkowej**  
**10:00-14:00 - Licytacje gadżetów między meczami**  
**15:30 - Ogłoszenie wyników i rozdanie statuetek**

W czasie imprezy przewidziane są dodatkowe atrakcje:  
LOSZY Z NAGRODAMI  
WYSTAWA MOTOCYKLI: ŻUŻLOWY, RATOWNICZY I CROSSOWY  
POKAZ PSA RATOWNIKA ORAZ POKAZY MILITARNE  
DLA ZGŁODNIALYCH BURGER RATUNKOWY  
PODCZAS IMPREZY ATMOSFERĘ PODGRZEWAĆ BĘDĄ  
ŻYWE MASKOTKI ORAZ 3 DJ

**Zapraszamy na salę sportową w SP Jankowicach**

Dołącz do nas na Facebooku

Remiza.pl  
TVT Nowiny  
OSP Świerklany  
GOKiR Świerklany  
OSP Jankowice

# Magia świąt po śląsku

Kolejne ciekawe wydarzenie, będące efektem współpracy polskiej i czeskiej szkoły, miało miejsce w jankowickiej podstawówce. Jeszcze w grudniu, uczniowie obu krajów spotkali się tam z poetką i autorką wielu bajek i opowiadań Reginą Sobik.

W spotkaniu tym, przygotowanym przez p. Elżbietę Rugor i p. Julię Krawczyk-Niewęglowską, uczestniczyli uczniowie klas 4-6 oraz ich koledzy i koleżanki z Czech. Pani Regina przybliżyła im lokalne tradycje i zwyczaje bożonarodzeniowe; opowiedziała jak obchodzone są Święta Bożego Narodzenia w jej domu. Widzowie mieli okazję wysłuchać jej wierszy o tematyce zimowo-świątecznej w wykonaniu uczniów klasy 2b. Z kolei uczniowie klasy 2c przedstawili inscenizację pt. „O choince ubranej przez aniołka”. Na zakończenie wszyscy usłyszeli piękny wiersz, również autorstwa pani Reginy, pt. „Świąteczne pozdrowienia”.

Następnie goście z Czech



wraz z uczniami klasy 2b i panią Beatą Zahorską udali się na warsztaty muzyczne, podczas których nauczyli się akompaniamentu do piosenki pt. „Pani Zima”. Po obiedzie goście oraz uczniowie klas 1-3 obejrżeli przedstawienie świąteczne, w którym uczniowie klasy 3b wierszem, piosenkami, a także tańcem opowiedzieli o tradycjach Świąt Bożego Narodzenia. Nasi goście także zaprezentowali czeskie tradycje świąteczne. Na koniec uczniowie klasy 2b i koledzy z Czech wspólnie zagrali i zaśpiewali zimową piosenkę.

Grudniowe popołudnie było również intensywne. Najpierw warsztaty świąteczne. Ucznio-

wie pod czujnym okiem p. Iwony Dziadek-Czarneckiej wykonali niezwykle piękne i oryginalne ozdoby choinkowe. Powstały choinki, gwiazdy, aniołki. Po wspólnej kolacji odwiedziliśmy szkolne obserwatorium. Tam czekał już pan Grzegorz Przybyła, który zabrał nas w świat gwiazd i planet.

Nasze grudniowo-świąteczne spotkanie było bardzo intensywne i pełne wrażeń. Po raz kolejny poznaliśmy nowych przyjaciół i już nie możemy się doczekać kolejnego spotkania.



## Wzorowe łazienki w SP 1

Mieszcząca się przy ul. Boryńskiej w Świerklanach placówka wzięła udział w III edycji programu „Wzorowa łazienka” organizowanego przez markę „Domestos” i otrzymała roczny zapas środków do utrzymania czystości.

Celem programu była promocja edukacji w zakresie higieny oraz promocja estetycznej aranżacji szkolnych łazienek. W SP 1 przeprowadzona została lekcja higieny, a uczniowie wykonali prace plastyczne, które następnie umieszczone zostały w galerii szkoły. Codziennie przez 3 miesiące internauci mogli oddawać głosy na wybraną galerię.

Nagrodą główną w programie dla trzech pierwszych szkół był remont szkolnej toalety o wartości 30 tys. zł, a dla 200 kolejnych - komplety rocznych zapasów produktów marki Domestos. SP 1 zakończyła głosowanie na 60 miejscu na 1141 szkół zgłoszonych do programu, w związku z czym otrzymała roczny zapas ww. produktu.

Dziękujemy wszystkim mieszkańcom naszej gminy i przyjaciołom szkoły, którzy oddali głosy na naszą konkursową galerię!

info: SP nr 1

## Wieści z Miarki

**W najbliższych tygodniach świerklańskie gimnazjum będzie żyło wizytą wyjątkowych, oczekiwanych gości z Litwy, Danii, Hiszpanii, Włoch i Węgier - placówkę odwiedzą przedstawiciele szkół współpracujących z nią w ramach projektu Erasmus +. W programie są wspólne zajęcia oraz ciekawe spotkania i wyjazdy. Zanim jednak te atrakcje nadejdą, warto krótko przypomnieć sobie to, czym gimnazjum żyło w mijających tygodniach.**

Itak, Chór Gaudeo POPP, pod opieką Pani Marii Skrobol, wzięł udział w przesłuchaniach finałowych Międzynarodowego Festiwalu Kolęd i Pastorałek w Będzinie i zakwalifikował się do ścisłego finału festiwalu. Wszyscy przy-

zwyczailiśmy się już do sukcesów chórzystów, warto jednak pamiętać, że takich osiągnięć nie zdobywa się łatwo – każdorazowo wiązać się one z godzinami wyczerpujących prób i ćwiczeń, a przede wszystkim – z ogromnym nakładem pracy i dużym poświęceniem.

Przy choince odbyło się spotkanie przedstawicieli rodziców i społeczności lokalnej. Swoją obecnością zaszczycała nas także pani dr Maria Piotrowska – Bogalecka – kurator Ogólnopolskiego Projektu Akademii Chóralnej „Śpiewająca Polska”, w którym kilkakrotnie brał udział chór „Gaudeo”, występujący też przed gośćmi. Spotkanie było też okazją do podsumowania realizowanego przez uczennice gimnazjum, projek-

tu „Bajki obywatelskie”. (...) Uwagę wszystkich w okresie przedświątecznym przyciągała akcja zorganizowana według pomysłu ks. Marcina Ryszki – Aniołek GO. Na ogromnej choince zawisły papierowe aniołki, z imionami podopiecznych Zespołu Placówek Szkolno-Wychowawczo-Rewalidacyjnych w Wodzisławiu. Aniołka należało złapać, czyli zerwać z choinki i przygotować prezent dla dziecka, którego imię widniało na aniołku. W ten sposób przygotowano 36 wspaniałych prezentów, które później do placówki dostarczyły dziewczęta z klasy I Ib wraz z opiekunkami – p. Anną Miką i p. Joanną Hauder oraz z księdzem Marcinem. Nasza delegacja została bardzo miło przyjęta przez nauczycieli

oraz uczniów zaprzyjaźnionej placówki. My również odebraliśmy upominki – dwa piękne anioły, jako dowody wdzięczności za włączenie się do akcji „Świeżaki” oraz za akcję „Aniołek GO”. Akcja świetnie wpisała się w przedświąteczną atmosferę w gimnazjum – wielokrotnie podkreślano, że piękne dekoracje i spotkania przy stole są niewystarczające – święta to też czas dobroci i dzielenia się z innymi.

Jak widać, nasi uczniowie chętnie angażują się w życie szkoły i środowiska lokalnego, chętnie angażują się też w akcje charytatywne i realizują różnorodne projekty. Następny wieści z gimnazjum również będą tego dowodem.

info: Gimnazjum im. Karola Miarki w Świerklanach



# Panie szkubały aż miło



**Panie z Koła Gospodyń Wiejskich nr 1 w Jankowicach zorganizowały nietypowe wydarzenie, by podtrzymać gasnącą tradycję. Spotkały się przy wspólnym stole, by... szkubać pierze! Ten niegdyś bardzo popularny zwyczaj był okazją do wspomnień, opowieści, a później także biesiady.**

W nietypowym spotkaniu udział wzięły gospodynie i zaproszeni goście, na czele z wójtem Tomaszem Pieczką oraz zastępcą wójta Henrykiem Mincerem. W szkubaniu aktywny udział wzięły też przedstawicielki Gminnego Ośrodka Kultury i Rekreacji w Świerklanach – Halina Karwot i Nina Rojek. Przy szkubaniu nie zabrakło wspólnego śpiewania, żartów i ploteczek. Wszak niegdyś takie spotkania miały też na celu wymianę informacji sąsiedzkich. – Tu w remizie w Jankowicach szkubaliśmy tak, jak nasze starki. Pierze było szkubane na stole do emaliowanych misek. Za szkubani nie brało się pieniędzy, bo to nie praca, a sama przyjemność. Ziemiaki o tym czasie już były wykopane, kapusta się kisiła, a gęsi z wiosennego chowu już były zabite, więc przycho-



dził czas na szkubanie. Wieczór szybko zapadał i kobiety ze wsi schodziły się do jednej, która prosiła o pomoc przy szkubaniu. Zawsze odbywało się ono w kuchni, bo było sporo bałaganu. Po szkubaniu był poczęstunek, taki jak był na naszym spotkaniu. Była bonkawa, były kołoczki własnej roboty i kanapki. Jako, że pył z piór drapie w gardle, mieliśmy też swojskie nalewki dla zdrowia – śmieje się Urszula Kasperek, przewodnicząca KGW nr 1 w Jankowicach. – Dawniej, kiedy nadchodził czas szkubania pierza, zapraszano na nie przede wszystkim kobiety, które miały już odchowane dzieci, ale wnuków jeszcze nie miały. Szkubanie sprawiało wielką przyjemność. Kiedy odbywało się rano, w południe kobiety odmawiały Anioł Pański, natomiast gdy szkubały po południu, śpiewały „Wszystkie nasze dzienne sprawy”. Chcemy kultywować tę tradycję – podkreśla Urszula Kasperek. Podczas lutowego szkubania w Jankowicach można było też zobaczyć wystawę produktów z gęsi. Był smalec, pierzyna i poduszki, skrzydła do sprzątania, a także gęś pieczona. ■



# Nasza artystka zaproszona do Maroka

Kustoszą Śląskiej Galerii Malarstwa „Jan” w Jankowicach, Elżbieta Pierchała, wzięła udział w polsko-marokańskim sympozjum malarstwu „Miroirs et Mémoires”, organizowanym przez Ambasadę RP w Maroku z ambasadorem Markiem Ziółkowskim na czele oraz marokańskie stowarzyszenie Metiss'Art. Udział w sympozjum był okazją do zobaczenia niezwykle ciekawych zakątków Afryki oraz nawiązania kontaktów z artystami, którzy być może odwiedzą gminę Świerklany, by wziąć udział w corocznym Międzynarodowym Plenerze Malarskim.

Podczas sympozjum jego uczestnicy mieli okazję poznać wiele wymiarów marokańskiej sztuki, jej twórców i niezwykle inspirujące artystycznie miejsca. Polacy i inni zaproszeni malarze zwiedzili Zagorę, Casablankę, Chefchaouen Tetouan, Meknes i Rabat, a także pełen egzotycznych scenarii Marakesz. Nie obyło się bez przejażdżki wielbłądem do obozu na Saharze, będącej namiastką po-



dróż legendarną saharyjską karawaną.

Artyści uczestniczyli w wielu spotkaniach, wernisażach



i konferencjach z udziałem znamienitych gości, wśród nich – marokańskich władz samorządowych, regionalnych,

pracowników ministerstwa kultury, kadry naukowej marokańskich uczelni artystycznych.

– *Zaproszenie do udziału w sympozjum w Maroku było dla mnie ogromnym wyróżnieniem – przyznaje Elżbieta Pierchała, która do Maroka pojechała m.in. z Renatą Filipową, prowadzącą co wtorek warsztaty malarskie w jankowickiej galerii – a sam wyjazd wspaniałą przygodą. Poznałam wielu marokańskich artystów. Wiem już, że znacznie więcej nas łączy niż dzieli. Marokańczycy to bardzo serdeczni ludzie, którzy na wiadomość, że przyjechalibyśmy z Polski, reagowali z entuzjazmem. Cieszę się, że mogłam wziąć udział w tak prestiżowym przedsięwzięciu. Chciałabym chociaż część tej niezwykle artystycznej atmosfery przenieść do nas. Niewykluczone, że uda mi się zaprosić do nas któregoś z wybitnych malarzy marokańskich. Wystawa, na której moglibyśmy zaprezentować chociaż namiastkę marokańskiej sztuki, byłaby prawdziwą uczcą dla ducha.*

## Za życiem

Z początkiem nowego roku weszła w życie ustawa z dnia 4 listopada 2016 r. o wsparciu kobiet w ciąży i rodzin. Zgodnie z obowiązującymi przepisami, rodzinom, w których urodzi się żywe dziecko z ciężkim i nieodwracalnym upośledzeniem albo nieuleczalną chorobą zagrażającą życiu, które powstały w prenatalnym okresie rozwoju dziecka lub w czasie porodu, przysługuje jednorazowe świadczenie w wysokości 4 tys. zł.

Ustawa, poza wsparciem finansowym, zakłada również zapewnienie dostępu do informacji w zakresie rozwiązań wspierających rodziny oraz kobiety w ciąży, zapewnienie kobietom w ciąży dostępu do diagnostyki prenatalnej, zapewnienie odpowiednich świadczeń opieki zdrowotnej

dla kobiety w okresie ciąży, porodu i położu, ze szczególnym uwzględnieniem kobiet w ciąży powikłanej oraz w sytuacji niepowodzeń położniczych. Przewidziano również dostęp do poradnictwa w zakresie rozwiązań wspierających rodzinę. Wniosek o wypłatę jednorazowego świadczenia należy złożyć w terminie do 12 miesięcy od narodzin dziecka. Co ważne - świadczenie to nie jest uzależnione od dochodów.

Wnioskować o świadczenie może matka, ojciec, opiekun prawny albo opiekun faktyczny dziecka. Tym ostatnim jest osoba, która faktycznie opiekuje się dzieckiem, jeśli wystąpiła do sądu o jego przysposobienie.

Do wniosku należy dołączyć zaświadczenie potwierdzające pozostawanie pod opieką

medyczną, nie później niż od 10-tego tygodnia ciąży wystawione przez lekarza lub położną i stwierdzające ciężkie nieodwracalne upośledzenie albo nieuleczalną chorobę zagrażającą życiu, powstałe w prenatalnym okresie rozwoju dziecka lub w czasie porodu wystawione lekarza ubezpieczającego specjalizację II stopnia lub tytuł specjalisty w dziedzinie położnictwa i ginekologii, perinatologii lub neonatologii. Wypłacane jednorazowo świadczenie nie będzie wliczało się do dochodu przy ustalaniu prawa do innych świadczeń, w tym m. in. z pomocy społecznej, świadczeń rodzinnych, z funduszu alimentacyjnego oraz świadczenia 500+. Nie będzie też podlegało egzekucji komorniczej i administracyjnej, jak również nie będzie opodatkowane podatkiem od osób fizycznych.

## ZOBACZ WYSTAWĘ w Starostwie

Od 9 marca w „Galerii w Starostwie” na pierwszym piętrze Starostwa Powiatowego w Rybniku można oglądać wystawę prac malarskich Grupy Twórczej Art-Jan, która działa przy Śląskiej Galerii Malarstwa „Jan” w Jankowicach. Na wystawie zaprezentowane zostały portrety, pejzaże oraz prace inspirowane martwą naturą. Wystawę można oglądać w godzinach pracy Starostwa.

# Wywalczyli Puchar Wójta



**Lutowy Turniej Tenisa Stołowego o Puchar Wójta Gminy Świerklany udowodnił, że ping pong to dyscyplina niezwykle popularna w naszej gminie. W drugiej edycji zawodów udział wzięło ponad 120 zawodników w sześciu kategoriach.**

Rywalizacja toczyła się w salach Gimnazjum im. Karola Miarki w Świerklanach Dolnych. Zawodnicy rozpoczęli rozgrywki dokładnie o godz. 9.30 w niedzielę 19 lutego. Kilkanaście stołów do tenisa przeżywało prawdziwe oblężenie. Co istotne, w zmaganiach brali udział zarówno panowie, jak i panie. Było o co walczyć. Najlepsi mogli liczyć na puchary wójta, ale też cenne nagrody i upomini-

ki, m.in. dresy, torby sportowe i odzież termoaktywną, a także bony do wykorzystania w sklepie sportowym. Organizację zawodów wsparli prywatni sponsorzy, przekazując jako nagrody, zaproszenia na pizzę (poczęstunek w Pizzeria Club Świerklany przy ul. Rybnickiej 28 B) oraz bony do zrealizowania w Kwaciarni-Szkółce Drzew KULA w Jankowicach. Był to już kolejny turniej, który cieszył się tak wielką popularnością. Dzięki tego typu inicjatywom, różne dyscypliny sportowe zdobywają popularność wśród mieszkańców gminy. Co najważniejsze, do wspólnej rywalizacji udaje się też zachęcić wielu najmłodszych mieszkańców.

## Wyniki II Turnieju Tenisa Stołowego o Puchar Wójta Gminy Świerklany

- kat. chłopcy do lat 13: I m. – Karol Ramza, II m. – Marcin Golda, III m. – Krzysztof Cieciera
- kat. dziewczęta do lat 13: I m. – Magdalena Kuś, II m. – Karolina Maciończyk, III m. – Weronika Rduch
- kat. chłopcy w wieku 14-17 lat: I m. – Mateusz Żerdziński, II m. – Jakub Pakuła, III m. – Przemysław Smyczek
- kat. dziewczęta w wieku 14-17 lat: I m. – Katarzyna Rduch, II m. – Patrycja Kozik, III m. – Jagoda Pocha
- kat. mężczyźni w wieku 18 lat i więcej: I m. – Michał Miśkiewicz, II m. – Żerdziński Tadeusz, III m. – Michał Grzonka
- kat. kobiety w wieku 18 lat i więcej: I m. – Agnieszka Ostrzotek, II m. – Ewa Frydecka, III m. – Anita Buchta



# Złote Gody małżonków



Jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego obchodziło w 2016 roku kilkanaście par z terenu naszej gminy. Podczas uroczystego spotkania z władzami gminy dn. 29 grudnia 2016 r. wykonane zostało pamiątkowe

zdjęcie. Pary, które nie mogły być obecne, medalem Prezydenta RP za dłuгоletnie pożycie małżeńskie odznaczone zostały w późniejszym czasie. W trakcie trwania 2016 roku jubileusz Zło-

tych Godów obchodzili: Elżbieta i Józef Brachmańscy, Stefania i Henryk Jedniccy, Irena i Edward Ledwoń, Anna i Walter Lubiszczyk, Halna i Jerzy Luszczymak, Genowefa i Hubert Marcol, Krystyna i Be-

nedykt Nosiadek, Teresa i Herbert Nowak, Łucja i Józef Wita, Maria i Jerzy Zniszczol, Gertruda i Antoni Pawlas, Anna i Henryk Wolny oraz Adela i Jan Woryna.